

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. szeptember 7.)

**a rugalmassági eszköz igénybevételéről a szökőár sújtotta országok helyreállítási és újjáépítési támogatása érdekében az 1999. május 6-i intézményközi megállapodás 24. pontjával összhangban**

(2005/707/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési fegyvermről és a költségvetési eljárás javításáról szóló, 1999. május 6-i intézményközi megállapodásra <sup>(1)</sup> és különösen annak 24. pontjára,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

A költségvetési hatóság egyetért a földrengés/szökőár sújtotta országok (főként Indonézia, Srí Lanka, és a Maldív-szigetek) helyreállítási és újjáépítési szükségleteinek 2005 és 2006 folyamán összesen 350 millió EUR-val történő támogatásával, ebből 2005-ben 170 millió EUR-val. A szükséges összeg egy része az érintett kormányokkal egyetértésben a régióra vonatkozó, feltételes és el nem kötelezett programok átszervezésével (60 millió EUR), illetve a gyorsreagálási mechanizmus (12 millió EUR), valamint a vésztartalék (70 millió EUR) igénybevételével áll rendelkezésre. Mivel a „Külső fellépések” 4. költségvetési fejezet 2005-ben már 100 millió EUR-val túllépte a keretet, és a fejezet előirányzatainak összes átcsoportosítási lehetőségét megvizsgálták, 15 millió EUR-t a rugalmassági eszköz pótlólagos alkalmazásával fognak finanszírozni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

Az Európai Unió 2005. költségvetési évre elfogadott általános költségvetésének 3/2005. sz. költségvetésmódosításánál a rugalmassági eszközt alkalmazzák a 15 000 000 EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzatok biztosításához.

Az összeg a földrengés/szökőár sújtotta ázsiai országok helyreállítási és újjáépítési támogatásának finanszírozására szolgál, fedezetet rá a pénzügyi terv „Külső fellépések” 4. költségvetési fejezete nyújt, a 2005. évi költségvetés „Helyreállítási és újjáépítési műveletek az ázsiai fejlődő országokban” 19 10 04. jogcímcsoportja szerint.

## 2. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Strasbourgban, 2005. szeptember 7-én.

az Európai Parlament részéről

az elnök

J. BORRELL FONTELLES

a Tanács részéről

az elnök

D. ALEXANDER

(<sup>1</sup>) HL C 172., 1999.6.18., 1. o. A 2003/429/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal (HL L 147., 2003.6.14., 25. o.) módosított megállapodás.